

الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

١. تخطيط برنامج *Bilingual Day* (يوم ثنائي اللغة) في المدرسة الثانوية الحكومية

٣ بادانج باريامان تبدأ بصياغة أهداف استراتيجية لتحسين مهارات التواصل

لدى الطلاب باللغتين العربية والإنجليزية، والتي تتماشى مع ولاية المكتب

الإقليمي ورؤية المدرسة ورسالتها. وتتضمن هذه العملية تشكيل فريق تنفيذ

من خلال التعيين المباشر من قبل مدير المدرسة، يلي ذلك تحليل البيئة المدرسية

لدمج جميع العناصر، من القيادة والمعلمين إلى مسؤولي OSIM من الناحية

الفنية، يشمل هذا التخطيط إعداد أساس قانوني في شكل مرسوم (SK) ووضع

منهج دراسي خاص أو مخطط دراسي ينظم المواد الأسبوعية بطريقة منظمة،

مثل إدخال المفردات (المفردات) والجمل البسيطة والمحفوظات (الاقتباسات).

بالإضافة إلى ذلك، تم تصميم استراتيجية التنفيذ بحيث تكون متنوعة من خلال

استخدام الوسائط الرقمية في شكل مقاطع فيديو متحركة ليحفظها الطلاب،

بالإضافة إلى إنشاء منطقتين للنشاط، وهما داخل الفصل الدراسي خلال

الساعة الأولى وخارج الفصل الدراسي من خلال الأنشطة اللامنهجية. من

خلال هذا النموذج من الفصول الدراسية الممتازة والتقويم المتسق، تهدف هذه الخطة إلى خلق نظام بيئي فعال وسلس ومستدام للغة الأجنبية لمجتمع المدرسة بأكمله.

٢. تنفيذ برنامج *Bilingual Day* (يوم ثنائي اللغة) في المدرسة الثانوية الحكومية ٣

بادانج باريامان بطريقة متكاملة ومنهجية من خلال استراتيجيات التعريف داخل الفصل الدراسي وخارجه. تنفيذ البرنامج داخل الفصل بكتابة المعلم للمفردات على السبورة، بعد أن تم توزيع المواد في شكل فيديو رسوم متحركة في اليوم السابق لبدء عملية التعليم والتعلم. بعد ذلك، يقرأ المعلم هذه المواد أو المفردات كنموذج للنطق الصحيح. في الخطوة التالية، يُطلب من الطلاب تكرار القراءة معًا حتى يحفظوها تمامًا. وكخطوة أخيرة، يُمنح الطلاب الذين حفظوا المادة فرصة للتقدم إلى مقدمة الفصل بالتناوب حتى انتهاء الوقت المخصص للدرس. تنفيذ البرنامج خارج الفصل من خلال نشاط ”المحاضرة“ الذي يديره مقدم البرنامج بالكامل (بروتوكول). وتُجرى جميع فعاليات هذا النشاط باللغة العربية أو الإنجليزية بالكامل. أما ترتيب الأنشطة فيبدأ بتلاوة آيات من القرآن الكريم (التلاوة) وأذان الصلاة، ثم يتبع ذلك عرض مواهب الطلاب مثل إلقاء

الخطب، وقراءة الشعر، وعروض مسرحية قصيرة، وممارسة المحادثة، وغناء الأغاني معًا، وتُختتم بتلاوة الدعاء.

٣. تقويم برنامج *Bilingual Day* (يوم ثنائي اللغة) في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ بادانج باريامان يتم بشكل متكامل من خلال قنوات داخلية في الفصول الدراسية وممارسات عامة خارج الفصول الدراسية. يتم إجراء التقييمات اليومية بشكل روتيني في أول ١٥ دقيقة من الحصة، بينما تركز التقييمات الجماعية على أنشطة Muhadarah كل يوم جمعة لقياس شجاعة الطلاب في التحدث وذاكرتهم للمواد الأسبوعية مثل مفردات والجمل و محفظات. يطبق فريق التدريس أساليب التكرار الشفوي (التدريب) لتعويد الطلاب على النطق، ويستخدم أحياناً أساليب كتابية لقياس الفهم النظري. على الرغم من مواجهة قيود زمنية، تغلبت المدرسة على هذه المشكلة من خلال توفير جلسات تقويم إضافية للصفوف المتفوقة بعد ظهر يوم الأربعاء. ومع ذلك، لا يزال هذا الجانب من التقويم بحاجة إلى تحسين من حيث المتابعة، حيث يقتصر جمع البيانات حالياً على قوائم الحضور ولم يسفر عن تقارير نهائية رسمية أو تحسينات منهجية. ومع ذلك، يعتبر معدل المشاركة النشطة البالغ ٢٥٪ كافياً لتمثيل استدامة البرنامج في المدرسة.

ب. الإقتراحات

١. يجب على المدارس تعزيز البيئة اللغوية (بيئة لغوية) من خلال توسيع مرافق النشر اللغوي في المناطق المدرسية، مثل توفير ملصقات للمفردات على الأشياء الموجودة في بيئة المدرسة الدينية وإنشاء مجلات جدارية ثنائية اللغة خاصة. بالإضافة إلى ذلك، يتعين على المدارس الدينية النظر في تخصيص وقت أكثر مرونة ولكنه ثابت حتى لا يتم استبعاد الأنشطة ثنائية اللغة من المناهج الدراسية الأساسية، وكذلك السعي إلى إنشاء نظام مكافآت للطلاب الذين يتواصلون بنشاط باستخدام اللغات الأجنبية لزيادة الحافز الجماعي. كما أن الدعم المالي لشراء وسائل تعليمية رقمية أكثر تنوعاً ضروري أيضاً للحفاظ على اهتمام الطلاب بهذا البرنامج على المدى الطويل.
٢. بالنسبة لمديري المدارس الدينية، يجب أن يتم إجراء عملية التقويم من خلال سياسة تقارير مرحلية دورية ورسمية عن تقدم البرنامج، بدلاً من الاعتماد فقط على قوائم الحضور. هناك حاجة إلى لوائح أو تعليمات مكتوبة أكثر صرامة تشجع جميع معلمي المواد العامة على تقديم الحد الأدنى من الدعم في شكل تحيات أو تعليمات بسيطة بلغتين لخلق ثقافة تنظيمية تدعم البرنامج الشائني اللغة.

٣. يجب أن يبدأ فريق البرنامج الشئني اللغة في تطوير أدوات تقويم أكثر منهجية لقياس إنجازات الطلاب الفردية من حيث الكفاءة في الطلاقة وفهم القواعد النحوية. يلزم تكثيف التعاون بين معلمي اللغة العربية واللغة الإنجليزية في إعداد وحدات أو مناهج متكاملة بحيث تكون المواد المقدمة أكثر ارتباطاً بحياة الطلاب اليومية. بالإضافة إلى ذلك، يُنصح الفريق بأن يكون أكثر إبداعاً في استخدام التكنولوجيا، مثل إنشاء حسابات للمدرسة على وسائل التواصل الاجتماعي كمنصة للطلاب لعرض مهاراتهم في اللغات الأجنبية، من أجل التغلب على افتقارهم للثقة وتوسيع نطاق مشاركة الطلاب خارج الفصول المتقدمة

UIN IMAM BONJOL
PADANG

المراجع

المراجع العربية

- الخولي, م. ع. (١٩٨٨). الحياة مع لغتين. جمع الحكوك تاحفوظة للمؤلف.
- الخولي, محمد علي. (٢٠٠٢). الحياة مع لغتين: الثنائية اللغوية. دار الفلاح للنشر والتوزيع
- العتيبي, ب. ع. ا. و. (٢٠٢١). تلجملل يفسر كـ لا ع ئسلا يز ادب امه . دأ -
تل ظالا - فأ ضب محمد تعماح ع ئز
- اليوسوي, ل. م. (١٩٧٣). منجيد في اللغة و اعلام. دار المشرو.
- سحرا, أ. إ. (٢٠٢٤). تقويم تعليم اللغة العربية باستخدام نموذج CIPP السياق،
المدخلات العملية، المنتج في الصف ثنائي اللغة بمدرسة محمد الابتدائية الإسلامية
في العام الدراسي ٢٠٢٠-٢٠٢٣
- صالح, ع. ا. ا. (٢٠١٢). الثنائية-اللغوية-بالنسبة-للغة-العربية-و-اوصافها-
الحقيقية-الإيجابية-منها-و-السلبية.
- قمري, ن. (٢٠١٨). الثنائية اللغوية في تعليم اللغة العربية
- المالكي, ع. ص. (٢٠٢٦). : اهب ينقطانلا يرغل ةيرعلا ميلعت في يوغلا سامغلااو
ةيلصاونلا ةقيرطلا ةيناثلا ةغلا باستكا تايرظن ءوض في ةسارد. ٦ (٠), ٤٥٣-

- Ginting, D. S. dan P. (2015). *Bilingual Education Programs_250705_135247.pdf*. Prenadamedia Group.
- Hamalik, O. (2005). *proses belajar mengajar*. bumi aksara.
- Hamdan, subakti hanin; prisusanti dewi retno; fahmi aisyah; haryanti suci; pangestu ari nova; primasari anggun nesy; putri surya novita; adinata arfan A. hadi irwan; firmansyah. (2022). Metodologi Penelitian Kualitatif. In Metodologi Penelitian Kualitatif. In *Rake Sarasin* (Issue Maret). <https://scholar.google.com/citations?user=O-B3eJYAAAAJ&hl=en>
- Hani syifa, & Khizanatul Hikmah. (2024). Arabic Day Madrasah Aliyah Bilingual Junwangi Krian Sidoarjo : Program Unggulan Pengembangan Bahasa Arab bagi Peserta Didik. *Jurnal Mu'allim*, 6(1), 150–167. <https://doi.org/10.35891/muallim.v6i1.4504>
- Hardani, Auliya, N. H., Andriani, H., Fardani, R. A., Ustiawaty, J., Utami, E. F., Sukmana, D. J., & Istiqomah, R. R. (2020). Buku Metode Penelitian Kualitatif. In *Revista Brasileira de Linguística Aplicada* (Vol. 5, Issue 1).
- Hesvina, E., Damayanti, M. A., Viola, M. P., & Widagdo, A. (2025). *Analisis Teori dan Praktik Pembelajaran Bilingual dalam Konteks*. 9, 14977–14984.
- Hidayat, A. (2012). Bi'ah Lughowiyah (Lingkungan Berbahasa) dan Pemerolehan Bahasa. *Jurnal Pemikiran Islam*, 37(1), 35–44.
- Hidayati, A. S., Rusmawati, R., & Junining, E. (2022). Pengaruh Pendidikan Bilingual terhadap Perkembangan Diksi, Tata Bahasa, dan Pelafalan Ujaran Bahasa Daerah Siswa. *Silampari Bisa: Jurnal Penelitian Pendidikan Bahasa Indonesia, Daerah, Dan Asing*, 5(2), 338–351. <https://doi.org/10.31540/silamparibisa.v5i2.1914>
- Ibtikar, E. (2018). اذهب نيقطانلا ريغل قبيير علا ةغللا ميلعت يف قبيير علا قيو غللا قئييلا. ١٧–١.
- Istianah, I. (2015). *PERENCANAAN PROGRAM BILINGUAL*.
- Kartikasari, R. D. (2019). Penggunaan Bilingualisme Pada Masyarakat yang Berwirausaha. *Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 1, 50. https://www.researchgate.net/publication/341730412_Penggunaan_Bilingualisme_pada_Masyarakat_Yang_Berwirausaha
- Kridalaksana, H. (1993). *Kamus Linguistik*. Gramedia.
- Lu, luh putu artini dan putu kerti nitiasih. (2014). *bilingualisme dan pendidikan bilingual*. graha ilmu.
- Masri'ah, M. A. (2013). BI'AH ARABIYYAH (Pembentukan Dan Peranannya

- Dalam Pembelajaran Bahasa Arab). *El-Ibtikar*, 02, 49–74.
- Muhbib, Abdul Wahab. (2008). *epistemologi dan metodologi pembelajaran bahasa arab*. LPUIN Jakarta.
- Munir, B. (2006). *kamus al maurid*. halim aya.
- Nufus, H. (2019). Peranan Bi'ah Lughawaiyyah Dalam Meningkatkan Kemahiran Berbahasa Arab Santri Ma'Had Dar Al-Quran Tulehu Maluku Tengah. *Jurnal Lingue : Bahasa, Budaya, Dan Sastra*, 1(1), 68–82.
- Nurul, Mardiatul, Rahmad, F. (2023). Konsep Bilingualisme dan ruhnya terhadap perkembangan Anak. *Journal on Education*, 5, 3790.
- Palmer, D. K., Strong, K. A., Baker, C., & Wright, W. E. (2017). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism (6th Edition)*. 7–9.
- Poedjosoedarmo, S. (2001). *fihsafat bahasa*. muhammadiyah ubiversity press.
- Putri, N. (2013). Bi'Ah 'Arabiyah. *Al-Ta Lim Journal*, 20(2), 407–413. <https://doi.org/10.15548/jt.v20i2.37>
- Rahmah, E. (2019). *Manajemen Perpustakaan Penerapan TQM dan CRM* (1st ed.). Rajawali Pers.
- Sa'diyah, Z. (2018). *IMPLEMENTASI PEMBENTUKAN BIAH LUGHAWIYAH DI LINGKUNGAN PBA STAIN KUDUS*. 10, 127–144.
- Salkind N.J. (2008). *Encyclopedia of education psychology*. Sage Publications.
- Santoso, L. (2007). *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia*. Pustaka Agung Harapan.
- Sinambela, Y. (2022). *Penulisan Karya Tulis Ilmiah Al Quran Jilid I*. GUEPEDIA. <https://share.google/WhPIeJIICnMMzfd6T>
- Sugiyono. (2019). *Metode Penelitian Pendidikan* (Nuryanto (ed.)). ALFABETA.
- Sugiyono, P. D. (2018). *Metode Penelitian Kualitatif* (S. Y. Suryandari (ed.)). ALFABETA.
- Sukarno, M. dan. (2011). *PENGEMBANGAN MODEL PEMBELAJARAN BILINGUAL Margana dan Sukarno DEVELOPING THE BILINGUAL TEACHING MODEL*. 79–93.
- Tryastari, A. (2011). *Strategi Mengajar Bilingual*. Cerdas Pustaka.
- Winarni, E. W. (2021). *Teori dan Praktik Penelitian Kuantitatif Kualitatif Penelitian Tindakan Kelas (PTK), Research and Development (R&D)* (R. A. Kusumaningtyas (ed.); 2nd ed.). Bumi Aksara.
- Yusuf, M. (2014). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitaitaif dan Penelitian Gabungan* (1st ed.). Kencana.